

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....\$3.
do do quatre mois. 1.00
do do un mois..... 0.35
Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.08
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 5 Août 1884

QUESTIONS DU JOUR

UN ACTE ILLÉGAL

La subdivision des quartiers de la ville proposée par le comité spécial du conseil est toujours le sujet de l'attention des citoyens. Les requêtes adressées à cette subdivision se signent avec rapidité, et nul doute que le lieutenant-gouverneur voyant cette expression bien claire de l'opinion publique, y regardera à deux fois avant de sanctionner le projet du comité.

L'action de ce comité, d'ailleurs, est illégale du commencement à la fin. Dans un précédent article, nous avons démontré que cette division des quartiers de la ville ne peut avoir lieu que si elle est sanctionnée par les deux tiers des membres du conseil de ville.

Ceux qui sont favorables au projet de division retournent au conseil s'est dessaisi de tous ses droits par la motion nommant le dit comité et que celui-ci n'est aucunement tenu de faire rapport au conseil.

Mais c'est justement là où est l'illégalité principale. Il y a un article des règlements du conseil de ville, le 33ème, qui dit :

Tous comités permanents et spéciaux auxquels des questions sont déférées, devront "dans tous les cas" faire rapport par écrit de leurs décisions, et tel rapport devra être signé par la majorité des membres du comité, et aucun rapport ne sera reçu s'il n'est pas signé.

La règle est bien claire, et si le conseil voulait ne pas s'y conformer dans ce cas spécial c'était son devoir de suspendre préalablement telle règle. Mais c'est ce que les instigateurs de la subdivision n'ont pas osé faire de crainte de dévoiler leur jeu.

Mal leur en a pris, car aujourd'hui leur jeu n'est pas moins dévoilé, et tout ce qu'ils pourraient faire à propos de cette division est entaché d'irrégularité et peut être détruit par les cours de justice.

UNE QUESTION D'HYGIENE

Les citoyens de Hull ne paraissent pas s'inquiéter suffisamment des dangers qui menacent la ville au point de vue hygiénique.

Une trop grande confiance dans l'éloignement du choléra peut être fatale. Il ne faut pas oublier, que la malpropreté dans les cours, dans les maisons et dans les rues, où les porcs se promènent comme le commun des mortels, peut engendrer pendant les chaleurs de l'été le choléra ou autres maladies contagieuses, qui avec l'aide de l'eau presque corrompue que les porteurs débitent, feraient de grands ravages.

Cette question de l'approvisionnement d'une bonne eau potable devrait être résolue immédiatement. Il sera trop tard de s'en occuper lorsque la maladie aura fait son apparition.

Pourquoi le conseil ne s'occupe-t-il pas de la question immédiatement ?

On nous répondra que les fonds manquent. C'est vrai ; nous savons que la caisse municipale ne regorge pas de deniers, mais nous savons aussi que s'il n'est pas possible

d'avoir un aqueduc dispendieux, il est facile, à très peu de frais, de faire un conduit qui apporterait dans un réservoir l'eau de la rivière Ottawa prise en haut des Chutes.

Nous voyons par les journaux que la municipalité de la Baie St-Paul, comté de Charlevoix, vient de donner un contrat à deux de ses habitants pour la construction d'un tuyau, partie en bois, partie en pierre, qui apportera l'eau au centre du village. La ville de Hull est-elle incapable de suivre cet exemple ?

L'eau que certains porteurs puisent dans la rivière est loin d'être toujours propre. Nous en avons vu descendre cheval jusqu'au ventre dans la rivière, et le conducteur puiser auprès l'eau encore toute brouillée et contenant les saletés de l'animal.

Avec un réservoir dans la ville et une pompe qui pourrait s'y adapter à peu de frais, les porteurs d'eau seraient tenus d'aller s'approvisionner là, la ville en retirerait un certain bénéfice et les vendeurs d'eau eux-mêmes préféreraient ce mode au mode actuel qui les oblige souvent à faire la lutte avec le bran de scie avant de pouvoir atteindre l'eau.

Aux citoyens d'agiter la question. Il y va de l'intérêt général et de la santé publique.

PETITES NOTES

M. H. Giroux, Montréal, vient de réunir en brochure les discours élogieux qui ont été prononcés tant au congrès national qu'au banquet, lors des fêtes de la Saint-Jean Baptiste, à Montréal, et les a fait suivre d'une description complète de toutes les fêtes. Ce recueil forme un beau volume de près de deux cents pages, petit texte, et ne se vend que 25 cents.

Parmi les noms des employés du service civil qui ont subi avec succès des examens sur des sujets facultatifs, nous voyons avec plaisir ceux de MM. N. Laroche, Godfroi Marsan, Jos. N. Ratté, et Joseph Bolland.

M. Laroche a subi les examens sur la composition en anglais, la tenue des livres, et l'analyse ; M. Marsan sur la composition anglaise et l'analyse, et M. Ratté et Bolland sur la tenue des livres.

Trois barges chargées de briques sont arrivées au bassin du canal Rideau, hier soir.

C'est ce soir, qu'a lieu l'excursion au clair de lune des dragons de la Princesse Louise par le vapeur Peerless.

Le blé d'inde a fait son apparition sur le marché de la basse-ville, ce matin, et se vendait 50 cents la douzaine.

Assemblée générale de l'Union Saint-Joseph, ce soir. Tous les membres devront s'y rendre. Affaires très importantes.

Tous les soirs des gamins se réunissent au coin de la rue Dalhousie et s'amusent à insulter les passants. La police devrait remédier à cet état de choses.

Une bagarre s'est engagée, hier soir, au coin des rues Water et Dalhousie, entre trois individus bien connus de la police. Plusieurs vitres ont été brisées dans la vitrine de l'épicerie de M. Routhier.

L'ouverture du bazar de Hull pour venir en aide à la magnifique bâtisse de l'œuvre des jeunes gens aura lieu jeudi soir à 7 heures. Les citoyens de Hull s'efforceront, nous en sommes certains, de seconder le Révérend Père Harnois dans ses efforts pour faire réussir ce bazar et mener à bonne fin une entreprise aussi louable et aussi patriotique. Le corps de musique de Hull assistera tous les soirs au bazar.

REVUE COMMERCIALE

En consultant notre tableau dans une autre colonne, nos lecteurs constateront des changements importants survenus dans les prix du marché pendant la dernière semaine.

Il y a eu baisse notable sur la farine, le bœuf, le beurre, les œufs, les pommes de terre, les poulets, et hausse sur le foin, le blé d'inde, l'avoine et le sarrasin. Nos marchés sont toujours bien pourvus de produits. Quelques lots de pommes de terre ont été vendus à 50 cents la poche.

A la suite des prix du marché d'Ottawa nous donnerons à l'avenir un tableau des prix du marché de Montréal et de Chicago et nous ferons connaître en temps utile les fluctuations importantes qui pourraient survenir.

Sur le marché de Montréal les affaires sont assez actives en épicerie et il serait difficile qu'il en fut autrement en présence des prix si bas de la plupart des articles.

Les sucres ont été en grande demande et les ventes ont réduit les stocks à la production journalière des raffineurs.

Les granulés se cotent de 6 1/2 à 7c par livre, et les sucres blancs de 5 1/2 à 6 1/2 selon qualité. Les sirops sont actifs de 25 à 35c. Quant aux melasses elles sont presque invendables, les quantités sur place étant fort considérables. Les barils sont tenus de 30 à 32c par gallon, les Porto Rico de 26 à 27 et les Cuba à 25c.

Les thés sont également demandés et par petits lots se placent à prix fermes. Japon commun de 12 à 16c. Bon à fin 24 à 30c par lb.

Les cafés sont calmes, mais les quantités sur place sont réduites. La demande est lente. Moka, 20 1/2 à 20c, Java, 18 à 20c, Jamaïque, 13 à 14c, Ceylon, 14 à 22c, Rio, 13 à 15c par lb.

Les épices sont calmes, poivre noir 18, poivre blanc 28 1/2, piment 8 à 9c, clous de girofle 18 à 24c par livre.

CUEILLETES DU REPORTER

Le magistrat de police O'Gara est de retour de Orchard Beach.

Les travaux du canal d'égoût de la rue Bank seront terminés aujourd'hui.

Le bazar pour venir en aide à l'hospice Saint-Charles aura lieu prochainement.

Près de 400 personnes ont pris part à l'excursion au clair de lune à bord du Peerless, hier soir.

Trois barges chargées de briques sont arrivées au bassin du canal Rideau, hier soir.

C'est ce soir, qu'a lieu l'excursion au clair de lune des dragons de la Princesse Louise par le vapeur Peerless.

Le blé d'inde a fait son apparition sur le marché de la basse-ville, ce matin, et se vendait 50 cents la douzaine.

Assemblée générale de l'Union Saint-Joseph, ce soir. Tous les membres devront s'y rendre. Affaires très importantes.

Tous les soirs des gamins se réunissent au coin de la rue Dalhousie et s'amusent à insulter les passants. La police devrait remédier à cet état de choses.

Une bagarre s'est engagée, hier soir, au coin des rues Water et Dalhousie, entre trois individus bien connus de la police. Plusieurs vitres ont été brisées dans la vitrine de l'épicerie de M. Routhier.

L'ouverture du bazar de Hull pour venir en aide à la magnifique bâtisse de l'œuvre des jeunes gens aura lieu jeudi soir à 7 heures. Les citoyens de Hull s'efforceront, nous en sommes certains, de seconder le Révérend Père Harnois dans ses efforts pour faire réussir ce bazar et mener à bonne fin une entreprise aussi louable et aussi patriotique. Le corps de musique de Hull assistera tous les soirs au bazar.

B. G. EXCURSION ANNUELLE

Sous les auspices et au profit de L'ASSOCIATION MUTUELLE CATHOLIQUE Section 29, d'Ottawa

Par les trains réguliers des chemins de fer CANADA ATLANTIQUE, le GRAND TRONC ou les BATEAUX de la COMPAGNIE du RICHELIEU

DEPART LE 18 & 19 AOUT COURANT.

Montreal et Retour \$ 2.50
Quebec do 5.00
Chicoutimi do 12.50

BILLETS BONS POUR 15 JOURS
BILLETS pour 30 JOURS \$1.00 Extra.

Billets en vente par

M. Chas Desjardins. BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

GRANDE EXPOSITION CANADA 1881-MONTREAL-1884

Du 5 au 13 Septembre

\$25,000.00 de PRIMES

AGRICULTURE ET INDUSTRIE

Magnifique terrain et bâtiments splendides pour installer le bétail vivant, les articles fabriqués, les instruments et outils aratoires et les machines en mouvement.

Grandes expositions internationales de chiens. L'exposition sera complète depuis le 5 septembre au 13 du même mois, et sera ouverte jusqu'à 10 heures du soir chaque jour.

Billets à prix réduits offerts par toutes les principales compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur.

Pour plus amples informations, s'adresser aux sous-agents. S. C. STEVENSON, GEO. LECLERC, Secrétaires-conjoints. 4 août-1m 76 rue St Gabriel, Montréal

PERDU

Lundi soir, le 28 juillet dernier, vers dix heures, un cheval à poil brun, ayant une marque sur la hanche gauche. La personne qui le trouvera et qui en donnera avis à M. Jolicœur, boucher, étal No. 21, marché By, sera généreusement récompensé.

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par G. O. DACIER, Ottawa.

CONSUMPTION GUERIE

Un vieux médecin, retiré de la pratique, ayant obtenu d'un missionnaire des Indes Occidentales la recette pour la composition d'un remède végétal pour la guérison prompte et permanente de la Consommation, des Bronches, Catarrhe, de l'asthme, et de toutes les maladies de la gorge, et des poumons, aussi un remède sûr et radical pour la débilité générale et toutes les maladies nerveuses, après en avoir éprouvé les merveilleux effets de guérison dans des milliers de cas, sent qu'il est de son devoir de le faire connaître à ceux qui souffrent. La recette avec les directions complètes pour la préparation de bons résultats sera envoyée gratis à tous ceux qui en feront la demande. Adressez avec timbre poste et nommant ce journal, au Dr J. C. RAYMOND, 164 rue Washington, Brooklyn, N. Y.

31 Jan. 84 1 an

FEU! FEU! FEU! UN FEU DE \$13,000

Nyant acheté pour une valeur de \$13,000 de marchandises endommagées par le feu et l'eau dans le magasin de gros de MM.

SKELTON, FRERES & CIE., MONTREAL. A ENVIRON

25 cts DANS LA PIASTRE

Aous vendons aujourd'hui tout le fonds à beaucoup moins que la moitié du prix.

Conditions Comptant ou payable sur livraison.

UN SEUL PRIX

BRYSON, GRAHAM & CIE., 152 et 154, rue Sparks.

& CO.

Menagère Demandée

On demande, au No. 230, rue Principale, Hull, une menagère bien recommandée. De bons gages seront payés. 28 juillet 1883. 2s.

LOTERIE NATIONALE DE COLONISATION

(Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.)

M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUIMOND, Agent-Général.

Valeur des lots.....\$50,000.00

GRAND LOT: Un immeuble d'une valeur de.....\$10,000.00

Et 1,920 autres lots.

PRIX du BILLET \$1.00

Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le Prospectus, ou s'adresser au Bureau,

No. 17, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

On demande des sous-agents. 5 Juillet 1 an

PRECAUTIONS

Citoyens d'Ottawa, n'allez pas croire que l'été est passé.

Il nous faut compter avec les mois d'août et septembre, et la loi des compensations nous permet de croire que ces deux mois seront très chauds.

Préparons-nous donc.

Une coiffure fraîche est absolument nécessaire au système humain affaibli.

Heureusement que mon assortiment de chapeaux en paille et bonnets est assez grand pour satisfaire à toutes les demandes.

Prix réduits.

R. J. DEVLIN.

PERDU

Depuis mardi soir, à partir du coin des rues St. André et King jusqu'au coin de la rue Dalhousie et York, un paquet contenant une montre en or, un médaillon et une baguette. La personne qui remportera ces articles chez Mme Alex. Laprade, au No. 307 rue Dalhousie, sera généreusement récompensé.

NOUVEAU MAGASIN

DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév 1884 6m.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que

CALICES, PATENES, CIBOIRS, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERES,

et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboirs dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

E. VEZINA

JOUIER ET HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX; Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre WATSON

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY L&A, 1er dec, 1 an

sacrifice... SSELLE... E

afin de faire place... temps qui nor...

Cie.,... ours directs. lan

JULIEN, Pompes Funèbres

Ottawa, Senécal.

concer au public d'Ottawa... Prix très modérés. On CORRECTIONS sont à la es funéraires fournis sur propriété.

DU Pacifique

Railway Belt) de chaque... le sud du Manitoba, à

RE

erres. faite aux acheteurs qui... accordée à de certaines ions d'établissement et

es et numérotées, dan... à des conditions avan... diatement leur culture.

T:

balance en cinq paio... d'avance.

les les cultiver recevro... ment est fait en entier.

par les terres concédées... r au pair, avec l'intérêt... que de Montréal, Mont

obtenir des informa... TAVISH, commissaire

WATER, Secrétaire.

our Enfants

our Oiseaux

VERDURE

de RIDEAU.

se faire à cheval ou... ena le, via le Bureau... allant et par la route

as aura lieu de South... is, jeudis et samedis, après l'arrivée de la... et à March aller et dans l'espace de 3

contenant de plus am... sujet des conditions... vent être vus, et des... peuvent être obtenus... bureaux de Poste de... th March, ou au bu... P. FRENCH, Inspecteur des postes

HISTOIRE DE LA SOCIÉTÉ ST JEAN-BAPTISTE

M. Ludger D. Duvernay prépare en ce moment une histoire de la société St Jean Baptiste. Cet ouvrage est un livre essentiellement national et le nom de l'auteur prouve que les renseignements qu'il contient ont été puisés à bonne source.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

EST-CE BIEN LE CAS? Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

PETITE GAZETTE

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie. Cher Monsieur, j'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne parurent pas me briser à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA.

Le Restaurant "Queen"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN. Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtesses et premiers de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés.

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

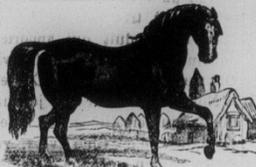
3 déc. 1 an. Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains de la ligne courte entre Ottawa et Montréal.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécute sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tour ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.



Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux. AGENT A OTTAWA - C. STRATTON.

Le sirop des enfants de Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation de tous les professeurs de l'École de Médecine de Montréal.



SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Érouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

CHAISES

Je suis en position d'offrir des chaises à FONDUS en JONG PERFORES. A des prix inconnus jusqu'ici.

JACOB ERRATT.

N. B.—Voyez les échantillons et les prix dans la vitrine. Choix sur 4,000 chaises.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPEPTIQUES. Cette préparation guérit, entre autres, la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier. M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes. Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prelarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

SHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Dec. 1883. JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

NOTES COMMERCIALES

(Du Moniteur du Commerce) Une compagnie s'est formée pour poser un câble du Brésil à la Nouvelle Orléans via Saint Thomas. M. Yarker, gérant de la Banque Fédérale a complété l'examen de la position des affaires de cette institution et publiera probablement son rapport avant la fin du mois.

IMPORTATIONS

Un assortiment de Premières communiun, de livres, d'images, de chapeliers, de médailles, de crucifix, de bémiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, 455 rue Sussex.

L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encoinure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER. Ottawa, 3 janvier 1883.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial. BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST. JACQUES, MONTREAL.

GRAND MAGASIN de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons.

CONTRAT DES MALL S.

Le maître général des postes recevra à Ottawa jusqu'au vendredi 20 août 1884 des soumissions cachetées pour le transport des malles de Sa Majesté, par contrat pour quatre semaines, à partir du 1er octobre prochain, six fois par semaine, aller et retour, entre March sud et la station du chemin de fer de Stittsville.

PHILLES de Noix Longues Composées

De McGALE. Recouvertes avec. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, etc.

PHILLES de Noix Longues Composées

De McGALE. Recouvertes avec. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies si haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations.

LE RESTAURANT "QUEEN"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN. Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal. En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Paris, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Paris, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via G. T. R.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Paris, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via G. T. R.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Paris, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via G. T. R.

FEUILLETON LE FILS

PREMIERE PARTIE LES TROIS

(Suite)

Emeline ne répondit pas; mais elle eut un soupir étouffé.

—Eh bien, tu ne dis rien? fit Maximilienne.

—Que veux-tu que je dise à propos de ce rêve?

—Comment, est-ce que tu n'admets pas qu'il puisse devenir la réalité?

—Monsieur Eugène peut choisir une jeune fille beaucoup plus riche et plus jolie que moi.

—Oh! oh! voilà une bien grande modestie! répondit Maximilienne. Mais comment te vois-tu donc, ma chère Emeline?

Eh bien, moi, je te trouve plus jolie que toutes les autres, et j'en connais plusieurs, parmi les plus jolies et les plus fières, qui sont jalouses de ta beauté, qui envient ta grâce et ta distinction, tes beaux grands yeux bleus, tes dents ravissantes et ta magnifique chevelure. Quant à la richesse, nous n'avons pas à en parler. Tu jugerai mal mon frère, si tu le croyais capable de voir dans le mariage la question d'argent. Certes, nous avons une assez grande fortune pour qu'il ait le droit de ne consulter que son cœur dans le choix d'une femme. Là-dessus, je connais ses idées et je sais ce qu'il pense. Serait-elle pauvre, Eugène épouserait la jeune fille qu'il aimera, qui aurait su lui plaire par les qualités du cœur.

—Soit; mais je ne suis pas, je ne puis pas être cette jeune fille-là, dit Emeline d'une voix oppressée.

—Pourquoi? Emeline ne trouva rien à répondre. D'un de ses bras Maximilienne entourait la taille svelte de son amie.

—Il y a une chose que tu ignores, sans doute, et que je vais t'apprendre, reprit-elle: sache donc que ta mère et la mienne, M. l'amiral et mon père, désirent que tu épouses mon frère.

Emeline tressaillit. Maximilienne continua:

—Il y a treize ou quatorze ans paraît-il, tu étais bien jeune alors, que ton oncle et mon père, en causant de leurs projets d'avenir, vous ont fiancés.

Le trouble de mademoiselle de Valcourt augmenta encore.

—Eh bien, fit Maximilienne, que penses-tu de cela?

—Je pense que ce n'est pas suffisant.

—C'est vrai, il faut quelque chose encore; mais cela existe, Emeline, ne vois-tu pas que depuis un instant, je cherche à provoquer ta confiance pour t'amener à me faire un aveu? Tu es toute tremblante, tu tiens tes yeux baissés et c'est en vain que j'essaie de me cacher ton trouble; pourquoi es-tu ainsi? Je ne te le demandais pas, je le sais. Va, il m'a été difficile de découvrir ton secret; je lis ta pensée, je vois dans ton cœur. Chère Emeline, je suis dans le ravissement, car, j'en suis sûre, maintenant, tu aimes mon frère!

—Oh! tais-toi! s'écria Emeline avec une sorte d'effroi.

De grosses larmes roulaient dans ses yeux.

—Ainsi, c'est bien vrai, dit Maximilienne en la serrant contre elle, tu l'aimes?

Emeline eut un long soupir et laissa tomber sa tête sur l'épaule de son amie.

—Chère Emeline, murmura mademoiselle de Coulange. Elles restèrent un moment silencieuses.

La tête d'Emeline se redressa lentement. Alors, regardant Maximilienne avec une expression intraduisible:

—Tu m'as tendu un piège, dit-elle, mais je ne t'en veux pas; je me suis trahie et tu as surpris mon secret. Eh bien, oui, c'est vrai, j'aime M. Eugène. Com-

ment cela est-il arrivé? Je n'en sais rien. C'est sans doute parce qu'il est ton frère..... Tu vois ma confusion, Maximilienne; ah! je t'en supplie, ne dis rien, que M. Eugène surtout, ne sache jamais.....

—Quoi, tu ne veux pas que mon frère sache que tu l'aimes?

—Maximilienne, promets-moi.....

—De ne rien dire à mon frère?

—Oui, Mademoiselle de Coulange eut un délicieux sourire.

—Eugène sait que je dois aujourd'hui te parler de lui, reprit-elle. Quand, ce soir ou demain, il m'interrogera, il faudra bien que je lui réponde. Tu ne peux pas m'obliger à lui cacher la vérité, c'est-à-dire à mentir. Moins réservé que toi, Eugène m'a fait ses petites confidences, et il ne m'a point supplié de te cacher qu'il t'aime.

Emeline fit un mouvement brusque.

—Maximilienne, que dis-tu? s'écria-t-elle.

—Je dis que mon amie Emeline de Valcourt sera bientôt na-

—Mais c'est donc vrai, Maximilienne, c'est donc vrai.

—Oui, mon frère t'aime, il t'aime depuis longtemps.

Le regard d'Emeline s'était illuminé.

Il m'aime! murmura-t-elle, les deux mains appuyées sur son cœur.

—Voilà, est-ce que tu ne t'en es pas aperçue? demanda Maximilienne.

—Non.

—Oh! comme ils ont de mauvais yeux, les amoureux! fit mademoiselle de Coulange.

Emeline jeta ses bras autour du cou de son amie, et d'une voix vibrante d'émotion:

—Ah! je suis heureuse! dit-elle.

—Et moi aussi, je suis bien heureuse, répondit Maximilienne.

Elles s'embrassèrent.

—C'est égal, ajouta gaiement mademoiselle de Coulange, je ne savais pas que certains mots fussent si difficiles à prononcer et qu'on pût avoir tant de peine à faire deux heures.

X

L'ATTENTAT

Les deux jeunes filles se disposaient à revenir sur leurs pas à se rapprocher du château lorsque soudain un bruit de voix arriva à leurs oreilles. Elles s'arrêtèrent pour écouter.

—Ce sont des voix d'hommes, dit Emeline.

—Oui, et ils sont plusieurs. Les voix cessèrent de se faire entendre. Au bout d'un instant, un bruit de pas retentit. Les jeunes filles regardaient, mais l'épaisseur du taillis les empêchait de voir. Cependant, il leur était facile de juger que les hommes se rapprochaient peu à peu de l'endroit où elles se trouvaient.

—Je me demande quels sont ces hommes, dit Maximilienne.

—Probablement quelques-uns de nos chasseurs, répondit Emeline.

—Ces messieurs ne reviennent jamais de ce côté; d'ailleurs, il est à peine dix heures et ils ont dit hier, qu'il ne fallait pas les attendre avant midi ou une heure.

—C'est vrai.

—Après tout, reprit Maximilienne, nous saurons bientôt quels sont ces promeneurs; il ne sont plus qu'à une faible distance et ils se dirigent vers nous. Attentions.

—Alors, tu n'as pas peur?

—Peur ici, dans le parc de Coulange! De qui pourrions-nous avoir peur?

—Au fait, c'est vrai, de qui pourrions-nous avoir peur?

—Au bout d'un instant, un groupe de cinq ou six hommes parut dans l'allée, à environ cinquante pas des jeunes filles. Maximilienne eut un petit cri de surprise. Elle s'élança à leur rencontre. Emeline la sui-

(A suivre.)

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et les expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald & Co., donneront ainsi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

Questions Vitales Demandez aux médecins les plus éminents.

De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur.

CHAPITRE I Demandez aux médecins les plus éminents:

« Quel est le meilleur et le seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright, diabète, rétention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies; articulaires aux femmes? »

Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement. « KIDNEY-WORT ».

« Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et de la vessie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc. » et ils vous répondront: « Mandrake ou Dandelion!!!! »

En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égalé valeur.

Et incorporés dans les Amers de Houbion, on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé, sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalidé ou le plus petit enfant.

CHAPITRE II. « Des patients flottant entre la mort et la vie. »

Depuis des années, et abandonnés par les médecins de Bright et autres maux des reins, de la foie, de poitrine, ont été guéris. Des femmes reviennent presque folles!!!! Par la névralgie, la névrose, perte de sommeil et diverses autres maladies particulières aux femmes.

Des personnes accablées par le Rhumatisme. Inflammatoire et chronique, ou souffrant du scorbut.

Des érysipèles! Fluxions rhumatisques, impurité du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujet notre frère nature.

Ont été guéris par les Amers de Houbion, on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

JOUISSEZ De la Santé et du Bonheur

Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des reins? « Le Kidney Wort » m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents de Detroit.

M. W. Devereaux, Mechanic, Louis, Mich. Vos nerfs sont-ils affaiblis? « Le Kidney Wort » m'a guéri de la faiblesse des nerfs, etc., lorsque j'en désespérais de mes jours. M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright? « Le Kidney Wort » m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la crasse, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète? « Le Kidney Wort » est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement immédiat par trois médecins éminents de Detroit. Dr. Philip C. Bailou, Moncton, N. Y.

Souffrez-vous de maladie du foie? « Le Kidney Wort » m'a guéri d'une maladie chronique du foie, lorsque je demandais à mourir. Henry Ward, ex-colonel, 69 Gardes Nationales, N. Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos? « Le Kidney Wort » m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit. C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des reins? « Le Kidney Wort » m'a guéri de maladies fœuses des reins après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte. Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation? « Le Kidney Wort » facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans. Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria? « Le Kidney Wort » est supérieur à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique. Dr. R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux? « Le Kidney Wort » m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hémorrhoides? « Le Kidney Wort » m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr. W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Cassier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme? « Le Kidney Wort » m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Ebrizée Malochin, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades? « Le Kidney Wort » m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien. M. H. Lamoreaux, Ho La Mothe, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé

Faites usage du

KIDNEY-WORT

Le Purificateur du Sang.

COMPAGNIE de NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller et retour, \$2.50

de do aller et retour, 4.00

Seconde Classe, 1.50

Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD

FRET TRANSPORTE A BAS PRIX.

Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

A VENDRE Un emplacement avec maison, situé dans le village Pointe Gatineau, à trois arpents de l'église, sur le grand chemin. Conditions très faciles. S'adresser à JOHN H. HANAM, enr., Pointe Gatineau, 7 juillet 1884 1m

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin DES Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 1884 1a

C'est le bon moment J'OFFRE UNE REDUCTION GENERALE SUR TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER J'ai aussi un assortiment complet de Pardessus en Caoutchouc, Parapluies, etc.

M. L. COTE 128, Rue Rideau. N. B. - Assortiment nouveau d'ouvrages faits par les sauvages.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprennent toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VALETE PRESQUINPINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000

Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire. Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la garantie absolue du prompt paiement des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande. De la classe 2e à la 7e au-dessous de 96,000 numéros 46,500, près de la moitié, sortiront d'ici à 5 mois. En conséquence, dans le tirage de la 2e classe, qui aura lieu les 9 et 10 Juillet 1884, le sort décidera du partage de 4000 lots formant un chiffre total de 246,000 marcs, comprenant le lot de 60,000 marcs. Le prix dans cette classe est comme suit: Un billet entier d'achat direct 18 marcs—\$4.50—£0.18 sh. stg. un demi billet d'achat direct, 9 marcs—\$2.25—£0.9 sh. stg. Le tirage de la 3e classe aura lieu les 30 et 31 Juillet 1884. Prix principal 70,000 M. Prix du billet, 18 marcs...\$4.50—£0.18 sh. stg. Le tirage de la 4e classe aura lieu les 20 et 21 Aout 1884. Prix principal 80,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.4 sh. stg. Le tirage de la 5e classe aura lieu le 10 et 11 Septembre 1884. Prix principal 90,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.4 sh. stg. Le tirage de la 6e classe aura lieu le 1er Octobre 1884. Prix principal 100,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.4 sh. stg. Le tirage de la 7e classe durera depuis le 22 Octobre 1884, jusqu'au 12 Novembre 1884. Les principaux lots à être gagnés sont: 300,000, 200,000, 100,000, 70,000 marcs etc., et dans le cas le plus heureux le plus gros lot peut s'élever à 500,000 marcs ou \$125,000. Les billets numérotés et le prospectus officiel seront envoyés promptement à l'adresse donnée par les acheteurs, et immédiatement après le tirage, chaque acheteur d'un billet reçoit la liste officielle du tirage. Le paiement des billets peut se faire par mandat sur la poste payable à Hambourg ou Londres (Angleterre), ou par billets de banques, chèques, billets à vue sur toutes les places de commerce d'Europe que l'on peut toujours se procurer chez un banquier ou marchand général. Le paiement des numéros gagnants se fera par notre entremise, sous silence, par la poste ou par autres voies suivant le désir. S'il vous plaît d'adresser en toute confiance votre commande, aussitôt que possible au bureau général de loterie soussigné.

VALENTIN & Co., HAMBURG, Allemagne, Europe.

En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers, et en conséquence chaque participant non seulement reçoit la liste officielle des gagnants dans le plus court délai possible après le tirage, mais obtient aussi les billets originaux, aux prix fixés dans le prospectus officiel sans charges extra.

LA FER BRAVAIS est un des ferrugineux les plus énergiques, plus ou moins goûtés par les personnes souffrant de la santé en très peu de temps.

LA FER BRAVAIS ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation.

LA FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et n'en communique aucune au vin, à l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

LA FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux puisqu'un flacon en contient pour un mois à six semaines; le traitement revient donc à 15 centimes par jour.

LA FER ne noircit jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépot dans toutes les bonnes Pharmacies.

EXPOSITION DE PARIS 1878 GRAND PRIX D'HONNEUR

ASTHME

Par la Foudre du D'Cléry

Dépôt à Québec: D'Ed. MORIN & Co., Pharmaciens-Opticiens, 814, rue Saint-Jean.

LA SAINTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER.

Le SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PREUX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa, 1an

15 mai 1883.

JORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

POWELL'S GROVE HOTEL, TENU PAR CHARLES PICARD RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique boeage, plateforme pour danser, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le Canal Rideau Bepas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an

SERVICE TELEGRAPHIQUE
UNE SEANCE TUMULTEUEUSE

Paris, 4.—La séance d'ouverture du Congrès des deux Chambres qui s'est assemblée à Versailles, aujourd'hui, pour élaborer un projet de révision de la Constitution a été tumultueuse et s'est dissoute au milieu d'un désordre général, après des débats orageux et très mouvementés. M. Leroyer a proposé l'adoption des ordres permanents de l'Assemblée de 1871. Cette proposition a été acceptée.

Résumé Télégraphique

CANADA
Le gouverneur-général est attendu à Québec vers la fin de la semaine.
Les rails sont maintenant posés sur le chemin du Pacifique jusqu'à 44 milles à l'ouest de la jonction de Sunbury.
Il est probable qu'on commencera dans le cours de ce mois la construction d'une jetée sur le lac Mégantic.

EUROPE
On annonce la mort du roi de l'Annam; il était depuis longtemps malade.
Afin d'éviter les dangers d'un voyage par chemin de fer, le Czar se rendra par eau à Skieoniwoe, Prusse.
Lord Claud Hamilton est à la veille de partir pour un voyage en Amérique.
La police a expulsé cinq marchands juifs qui résidaient à Saint Pétersbourg sans permis.
Les autorités militaires anglaises doivent établir un service de pigeons-voyageurs.
Le Standard considère trop légère la sentence portée contre les dynamitards et demande qu'on soumette ceux-ci de temps à autre à la peine du fouet, que le gouvernement devrait légaliser.
On constate dans tout le département une diminution sensible des cas de choléra. Le conseil municipal de Marseilles a décidé d'élever, sur une des places principales de la ville, un monument en commémoration du noble dévouement des médecins et des sœurs de charité qui ont été victimes de l'épidémie. Une des rues de la ville portera le nom du Dr Patras qui est mort.
Il y a eu sept décès cholériques dans le département de l'Ardèche.

Grande Réduction
SUR TOUTES MES
MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros
Venez voir mes prix avant d'acheter.
ARGENT COMPTANT
Oscar McDONELL
EPICIER,
101 RUE RIDEAU.

EXACTEMENT LE MEME

Chaque fois. Tous ceux qui ont employé ou vendu l'extirpateur des cors sans douleur de Putnam disent que c'est le seul remède véritable contre les cors. C. Thompson, de Tilsburg, écrit: "L'extirpateur des cors de Putnam a toujours donné satisfaction. Pouvez-vous douter du témoignage de ceux qui l'ont employé. Essayez-le aujourd'hui. Le seul remède sûr et sans douleur pour l'extirpation des cors est le "Putnam's Painless Corn Extractor." Déliez-vous des contrefaçons. Polson et Cie, propriétaires, Kingston.

RAPPELEZ-VOUS QUE

le tournoi des pompiers et jeux de toutes sortes pour venir en aide au fonds de secours des pompiers auront lieu au parc Lansdowne, lundi, 11 courant Admission 25 cents. Enfants 10 cents. Voitures, 50 cents.

LE GRAND NAPOLEON

Ce noble guerrier n'est plus, mais sa mémoire restera toujours chère dans le cœur des descendants de la vieille France; et de fait toutes les nations rendent hommage au génie du grand conquérant.
Les Français sont connus pour leur générosité et leur esprit chevaleresque, mais ils tiennent à leurs droits et savent rendre justice à tous.
Ils sont aussi sages et prudents comme ils l'ont prouvé, ici même dans Ottawa, Hull et les districts environnants, en se rendant en foule compacte au magasin de 10 cents et 1.00 de Harper, où ils peuvent avoir un choix sur un lot de 3,000 articles variés, utiles et d'ornements pour \$1.00, ou sur vingt mille articles à dix et vingt-cinq cents chaque.

Venez nous faire une visite, 137 et 137 1/2, rue Sparks, poste fameuse autrefois occupé par Flanagan, et maintenant par
D. A. HARPER, de Montreal, Propriétaire.

COUR DE POLICE

(Présidence des échevins John Heney et Desjardins)
Ottawa, 5 août 1884.
Ed. Wright, accusé d'ivresse, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou 15 jours de prison.
John Lar, accusé d'ivresse et causant du désordre sur la rue Dalhousie, à 10 hrs du soir, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.
John Dankin, accusé d'avoir maltraité sa femme, est condamné à une semaine de prison aux travaux forcés.
Mary Ann Deault, accusée d'avoir insulté un nommé Lacelle sur la rue Water, le 30 juillet dernier, est condamnée à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.
Mary Ann Deault, accusée de nouveau d'avoir causé du désordre, sur la rue Water, est condamnée \$20 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.

Un jeune homme pour avoir exposé sa personne sur la rue Sparks, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.
George McGury, accusé d'assaut et batterie sur un fermier, au marché de la haute-ville, est acquitté faute de preuves.
Un ex-échevin, accusé d'avoir refusé de payer les gages à un de ses employés, est acquitté faute de preuves.

KIENEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les divers cas de maladies des rognons. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.
Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.
Les boulanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

MARCHE D'OTTAWA

Table listing market prices for various goods in Ottawa, including flour, grain, and vegetables.

MARCHE DE MONTREAL

Table listing market prices for various goods in Montreal, including flour, grain, and oil.

MARCHE DE CHICAGO

Table listing market prices for various goods in Chicago, including flour and grain.

Horaires des Chemins de Fer

OTTAWA
PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10 45 a. m.; express 12 25, 3 45, 10 30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8 15, a. m.; 6 50 p. m.; train rapide, 4 45 p. m.
ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7 45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

MARIAGE

Ce matin, à la Pointe Gatineau, M. Demasse Lafortune conduisait à l'autel Dlle Euchariste Pôst. Le mariage a été célébré par M. le curé Champagne. L'heureux couple est parti pour voyage. Nos meilleurs souhaits l'accompagnent.

NAISSANCE

A Mount Sherwood, le 2 août, Madame J. N. Rattey, une fille.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE
Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.
J'ai une grande variété de jongs en or solide.
H. NOREZ,
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

AVIS SPECIAUX

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.
—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

DÉFI—Je parierai \$50, qui seront données aux institutions de charité, avec n'importe quel marchand d'Ottawa, que je puis vendre d'excellents cigares à \$12.50 le 1,000. J'en recevrai 100,000 autres dans quelques jours. En attendant, il m'en reste encore quelques milles. Hâtez-vous d'aller les acheter. Pas de humbug.
A la maison d'épargne,
N. A. SAVARD.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.
En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERITIQUE
Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge
Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.
LA DIPHATHERIE VAINGUE!
Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.
Préparé par le
DR. N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.
Prix: 30 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.
EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa, la
26 juillet 1884

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médecin s'en est servi, dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué une seule fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre ou vous recevrez une circulaire donnant les conditions.
HEYWOOD & Cie.,
19 Park Place, New York.
1 juillet 1884

LA GRANDE VENTE DE MODOES

L'ÉTÉ se continuera pour quelques jours seulement, chez
A. WOODCOCK,
LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE L'CHAPEAUX NUS & GARNIS est chez
L'HOMME MODISTE.

LOT SPÉCIAL DE PARASOLS

DOUBLES se vendant rapidement à \$1.50. Valeur \$2.75. Voyez les au numéro
39 Rue Sparks
Je n'ai aucune intention d'abandonner les affaires. Avec un assortiment complet de modes et ayant l'appui des dames d'Ottawa je continuerai mon œuvre quand même cela prendrait dix saisons.

L. B. TACKABERRY

ENCANTEUR, COURTIER
MARCHAND
Commission
Agit comme arbitre et commissaire-priseur
Bureaux: RUE SPARKS
(En face de l'Hotel Russell)
OTTAWA.

Grande Vente à Sacrifice

DE
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE
Tout doit être vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884



ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.
ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai—1 an

LA COMPAGNIE DU
Chemin de Fer Canadien du Pacifique

REGLEMENT DES TERRES
La Compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à
\$2.50 PAR ACRE
et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.
Une diminution de \$1.25 à \$3.50 par acre se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES
le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.
CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.
Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.
Des paiements peuvent être faits en débiteures garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces biens peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences.
Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.
Par ordre du Bureau,
CHARLES DRINKWATER,
Secrétaire.
Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux
E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU.

Commission

A. B. McDONALD
ENCANTEUR DE LA REINE
MARCHAND
Commission
No. 16 RUE ELGIN

CONTRAT DE MALLE

DES soumissions cachetées, adressées au maître général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi 20ème jour d'août 1884, pour le transport des malles, de Sa Majesté, pour un contrat devant couvrir une période de quatre années, 3 fois la semaine, aller et retour, entre Durobin et South March, à commencer le 1er jour d'octobre prochain.
Le transport devra se faire à cheval ou dans une voiture convenable, via le Bureau de poste à Durobin en allant et par la route directe en retournant.
Le départ des malles aura lieu de South March, tous les mardis, jeudis et samedis, aussitôt que possible après l'arrivée de la malle d'Ottawa, le trajet à March aller et retour devra se faire dans l'espace de 3 1/2 heures.
Des avis imprimés contenant de plus amples informations au sujet des conditions du contrat proposé peuvent être vus, et des blancs de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant aux bureaux de Poste de Durobin, March, South March, ou au bureau de poste du sous-joint.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa,
26 Juillet 1884